

St. Paul's School

Boletín Semanal

Septiembre 27, 2006

Fechas importantes:

**Miércoles,
Septiembre 27**

**Reportes de Progreso van
a casa
Exámenes ITBS continúan**

**Jueves,
Septiembre 28**

**Ordenes de QSP deben ser
entregados a la oficina**

**Lunes,
Octubre 2**

**2:00 p.m. Salida
Temprana
2:20 p.m. Reunion de
Maestros**

**Clases de Español Despues
de Escuela Comienzan
(Grades K-3)**

**Martes,
Octubre 3**

**Noche de Chevy's en
South San Francisco**

Mensaje de la Directora:

Estimados Padres y Tutores,

Estamos oficialmente en otoño, la temporada en cual nuestro enfoque es la cosecha y dar gracias. En la proxima semana la Iglesia celebra dos fiestas para angeles en el otoño – La Fiesta de los Arcangeles, Miguel, Gabriel y Rafael y la Fiesta de los Angeles Guardianes. La Biblia nos indica que los angeles son mensajeros de Dios que nos brindan guianza y apoyo. Es costumbre sembrar bulbos de flores, para recordar la esperanza y señalar la primavera venidera.

Hemos terminado la mitad de los exámenes estandarizados esta semana. Esperamos tener los resultados para compartir con ustedes durante las conferencias de Padres y Maestros.

Cuando vean el calendario de Octubre, hay un cambio – el Lunes, 23 de Octubre 23 es un Feriado Pastoral. No habran clases este dia. Es el dia despues de nuestra celebracion del 90 Aniversary. Espero que todas las familias escolares estaran en la Misa de las 12:15 p.m. que sera celebrada por el Arzobispo George Niederauer y que asistiran la recepcion que seguira. La planeacion de este evento ha tomado muchas horas y sera maravilloso celebrar con los ex alumnos. Por favor hagan planes de asistir la celebracion.

Por favor mantengan las siguientes familias en sus oraciones: la familia de Giovanni Mendoza family (1^{er} gr.), su primo, Walter Vela, fallecio ayer; y la familia de Vera Cueba, su cuñado, Mitchell Cueba, tambien fallecio.

Sinceramente,

Arleen Guaraglia
Directora

Ganadores de Sorteo de QSP:

Michele Barroso	Grado 3
Caroline Castaneda	Grado 2
Clarissa Liwanag	Grado 7
Giovanni Mendoza	Grado 1
Crystal Qiu	Grado 7
Karina Cortes	Grado 1
Julian Alvarenga	Grado 1

Por favor, recuerden de **mantener la copia amarilla** de la forma para encargar.

Noticias de Graduación:

El primer pago de cuotas de graduación (\$80.00) se vence el Viernes, 13 de Octubre.

Compradores en Albertson's:

Si tiene una tarjeta de Albertson's "Preferred Savings Card" se puede registrar por Internet en el sitio www.albertsons.com/cp y un porcentaje de la cantidad de sus compras llegara a la escuela. Albertson's nos ha informado que nos mandaran reportes trimestrales listando los nombres y la cantidad mandada a la escuela por su parte. Esta cantidad sera deducida de su acuerdo financiero. El proceso es el siguiente:

- Visite www.albertsons.com/cp
- Seleccione "shoppers"
- Entre su numero de tarjeta de Albertson's y su numero telefonico
- Seleccione "Log in"
- Seleccione "find a partner"
- Name = paul
- City = San Francisco
- State = California
- Seleccione "find a partner"
- Escoja St. Paul's School
- Seleccione "my account"

Horas de Servicio:

Necesitamos Voluntarios de Bingo para trabajar los Viernes por la noche. Por favor llame a la oficina de la escuela antes del jueves de la semana que quisiera ayudar para asegurar que necesitamos ayuda ese Viernes. Recuerde que acumula dos horas de servicio por cada hora que trabaja en Bingo.

Tambien, por favor recuerde de reportar todas sus horas a la oficina de la escuela.

Tardanzas:

Para promover el éxito de su hijo/hija en sus estudios, es esencial que su niño este listo para el comienzo del dia. Algunos estudiantes estan perdiendo tiempo valioso para aprender y esos minutos no se pueden reponer.

Salida al Final del Dia:

Al final del dia, cuando los niños han sido dejados ir por sus maestros, los padres deben asumir la supervision de sus hijos. Los niños deben permanecer con sus padres hasta salir del edificio escolar.

Noche de Chevy's:

Por favor reunase con familias y amigos de St. Paul's en nuestra primera Noche de Chevy's del año. Traiga a sus familias y amistades a Chevy's el **Martes, Octubre 3 en South San Francisco** o el **Martes, Octubre 10 en Stonestown**. Recuerde de traer el volante para que la escuela reciba credito (el volante se adjunta a su recibo). Chevy's donara 25% de las cantidad de comida y bebidas no alcoholicas compradas a nuestra escuela. Tambien cuentan ordenes de comida para llevar, dejele la cocina a Chevy's! Volantes tambien estan disponibles en el sitio de Internet de la escuela: www.stpaulsf.net.

Necesitamos articulos para la Subasta:

La nave S.S. St. Paul navegara del Patio Español el Sabado, Noviembre 4 del 2006 en un viaje para reducir la deuda del trabajo de modernizacion de la iglesia. Uno de los eventos mas populares de la noche es la subasta silenciosa.

Para que sea un éxito la subasta silenciosa necesitamos su ayuda. Entre mas articulos tenemos para subastar, mas dinero podremos reunir. Nuestro comerciantes locales han sido bastante generosos en donar articulos para la subasta. Pero ciertos articulos populares son dificiles de conseguir.

Articulos para la Subasta (continuado):

Necesitamos particularmente botellas de vino con valor de \$20 a \$25. Tambien, nos gustarian certificados de regalo o tarjetas de regalo para tiendas y restaurantes populares en las areas de Noe Valley y el corredor de la calle Valencia.

Por favor traiga cualquier articulo a la rectoria, claramente marcados con el nombre del articulo, el valor y el nombre de la persona que esta donando el articulo. Apreciamos su ayuda. Por favor llame a Katy O'Shea en la rectoria al 648-7538 con cualquier pregunta. Formas de los donantes se pueden encontrar en el sitio de Internet, www.stpaulsf.net.

HólaKids:

El precio de las clases de Español ha sido ajustado por el aumento en numero de clases (12 classes por session). La registration para clases de Español se vence mañana, Septiembre 28. Clases comienzan el Martes, Octubre 3, 2006.

Primera Comunion:

Si hay estudiantes (grados 3-8) quienes no han celebrado su Primera Comunion y les gustaria hacerlo por favor comuniquense con Mrs. Carol Moro (maestra de 2º grado teacher) lo mas pronto posible.

Recuerdo:

La pagina 11 del Manual de Padres-Estudiantes indica, "Cuando los estudiantes han sido dejados ir de la escuela , no seran permitidos volver a entrar el edificio al menos que sean acompañados por un miembro de la facultad o un padre." Es una cuestión de la seguridad de los niños. Por favor, mantenga esto en mente.

Cita de la Semana:

La unica cosa que aprendemos de la historia es que no aprendemos.

Earl Warren